



Essen. Trinken. Sitzen. Reden. Genießen.

**Dabei gute Gedanken haben,
mit Freunden feiern,
gemeinsam lachen,
flirten.**

Sich in die Augen schauen.

Sich Zeit lassen dafür.

Dabei schwärmen, staunen, lächeln, übertreiben.

**Anstoßen auf dieses und jenes –
oder auf etwas, was sich grade jetzt ergibt.**

Oder auf alles, was noch kommen möge.

Und auf das, was hoffentlich niemals kommt, auch.

Einen Abend, ein Wetter, eine Stimmung genießen.

Mit Menschen unter Menschen menschlich sein.

Dabei lustvoll speisen und trinken.

Auf die Gastfreundschaft und den Stil des Hauses vertrauen.

In froher Gruppe – natürlich samt Kindern.

Oder auch zu zweit.

Oder gern auch allein.

Und dafür den richtigen Fleck gefunden haben.

So soll ein Gast-Haus sein.

Ein Ort, der all das möglich macht:

**Dass die Menschen dort zu Atem, zur Ruhe, zum Glück,
in gute Hände, ins Reden kommen – miteinander.**

Herzlich begrüßen wir Sie!

HOTEL GOLDNER LÖWE STOLPEN

... das schlagende Herz der alten Stadt



Willkommen in der historischen Gastwirtschaft des Hotels Goldner Löwe in Stolpen!

Sie befinden sich in der ältesten Beherbergungsstätte Stolpens direkt am historischen Marktplatz unserer kleinen Burgstadt. An dieser Stelle logierten, aßen und tranken schon die Menschen zu Zeiten der Postkutschen und der großen Feuersbrünste, denen auch die ersten Gebäude unseres Hotels zum Opfer fielen. Immerhin finden Sie in den weltweit einmaligen Basaltkellergewölben unter dem Hotel noch Spuren dieser frühen Zeit.

Auch wenn der heutige Restaurant- und Hotelkomplex vergleichsweise jung ist, scheint er noch immer die Atmosphäre des Mittelalters auszuströmen. Ganz besonders wurde dies für uns bei der Rekonstruktion der historischen Gaststube mit der Veranda und den berühmten Weinlogen spürbar, in der sich unser Hotelrestaurant befindet. Wir haben versucht, Ihnen ein authentisches gastronomisches Konzept zu präsentieren, in dem stimmungsvolle Gastlichkeit mit liebevoller und bodenständiger Küche verbunden ist.

Wir würden uns freuen, wenn sich die familiäre und freundschaftliche Stimmung unter unseren Mitarbeitern auf Sie überträgt und Sie in unserem Hause Stunden der Freude und des Genusses verbringen können. In diesem Sinne wünschen wir Ihnen einen angenehmen Aufenthalt im „Goldnen Löwen“ Stolpen!

Im Namen des ganzen Löwen-Teams grüßen wir Sie herzlich!



**Dr. med. Justine Büchler
und Prof. Dr. med. Sven Hildebrandt**

HOTEL GOLDNER LÖWE STOLPEN

... das schlagende Herz der alten Stadt



Zum Auftakt:

Aperol Spritz Aperol mit Prosecco	5,40 EUR
Graf von Wackerbarth Sekt trocken oder halbtrocken 0,1 l	5,90 EUR
Martini bianco, rosso oder extra dry 5 cl	5,40 EUR

Suppen:

Fruchtige Kürbissuppe ^{1 2} abgeschmeckt mit Ingwer und einem Hauch Knoblauch, dazu Baguette		4,20 EUR
Klare Knoblauchsuppe ^{1 2} mit gerösteten Brotkrumen und Käseflocken, dazu Baguette		4,20 EUR
Soljanka ^{1 2} mit Schmand, dazu Baguette		4,50 EUR

 zubereitet mit überwiegend regionalen Produkten
 zubereitet überwiegend mit Produkten aus ökologischem Anbau
Eine Liste der Allergene und Zusatzstoffe erhalten Sie beim Servicepersonal.

HOTEL GOLDNER LÖWE STOLPEN

... das schlagende Herz der alten Stadt



Salate:

- Griechischer Bauernsalat** ¹²   **4,20 EUR**
gewürfelte Tomate, Gurke, Paprika, Zwiebel, eine Scheibe Schafskäse
mit Olivenöl und Kräutern, einer Peperonischote, Kalamata-Oliven
– zum Selbstwürzen mit Salz, Pfeffer, Olivenöl und Essig, dazu Baguette
- Kleiner gemischter Salat** ¹²   **4,20 EUR**
- Kleiner winterlicher Krautsalat** ¹²   **4,20 EUR**

Vorspeisen und kleine Gerichte:

- Würzfleisch** ¹²   **4,20 EUR**
dazu Baguette
- Gebackener Camembert** ¹²   **9,80 EUR**
im Blätterteig mit Preiselbeeren und Salat
- Schwäbischer Wurstsalat** ¹²   **9,80 EUR**
Schinkenwurst, Schwarzwurst, Essiggürkle und Zwiebel, dazu Bauernbrot
- gebratene Auberginen** ¹²   **9,80 EUR**
mit einem Schälchen Tsatsiki und einem Schälchen Knoblauch in Olivenöl,
dazu Baguette

 zubereitet mit überwiegend regionalen Produkten
 zubereitet überwiegend mit Produkten aus ökologischem Anbau
Eine Liste der Allergene und Zusatzstoffe erhalten Sie beim Servicepersonal.

HOTEL GOLDNER LÖWE STOLPEN

... das schlagende Herz der alten Stadt



vegetarische Gerichte

Fruchtige Kürbissuppe ^{1 2} abgeschmeckt mit Ingwer und einem Hauch Knoblauch, dazu Baguette		4,20 EUR
Klare Knoblauchsuppe ^{1 2} mit gerösteten Brotkrumen und Käseflocken, dazu Baguette		4,20 EUR
Griechischer Bauernsalat ^{1 2} gewürfelte Tomate, Gurke, Paprika, Zwiebel, eine Scheibe Schafskäse mit Olivenöl und Kräutern, einer Peperonischote, Kalamata-Oliven – zum Selbstwürzen mit Salz, Pfeffer, Olivenöl und Essig, dazu Baguette		4,20 EUR
Kleiner gemischter Salat ^{1 2}		4,20 EUR
Kleiner winterlicher Krautsalat ^{1 2}		4,20 EUR
Gebackener Camembert ^{1 2} im Blätterteig mit Preiselbeeren und Salat		9,80 EUR
gebratene Auberginen ^{1 2} mit einem Schälchen Tzatsiki und einem Schälchen Knoblauch in Olivenöl, dazu Baguette		9,80 EUR
überbackener Nudelauflauf ^{1 2} mit getrockneten Tomaten, frischem Basilikum, Succhinwürfeln, dazu geriebener Parmisan		9,80 EUR
Sächsische Pellkartoffeln mit frischem Kräuterquark ^{1 2} mit Leinöl und Salat der Saison		9,80 EUR
Schnittlauch-Omelette ^{1 2} gefüllt mit Cherry-Tomaten und Schafskäse an Salat der Saison		9,80 EUR

 zubereitet mit überwiegend regionalen Produkten

 zubereitet überwiegend mit Produkten aus ökologischem Anbau

Eine Liste der Allergene und Zusatzstoffe erhalten Sie beim Servicepersonal.

HOTEL GOLDNER LÖWE STOLPEN

... das schlagende Herz der alten Stadt



vegane Gerichte

Fruchtige Kürbissuppe ^{1 2} abgeschmeckt mit Ingwer und einem Hauch Knoblauch, dazu Baguette	 	4,20 EUR
Klare Knoblauchsuppe ^{1 2} mit gerösteten Brotkrumen, dazu Baguette	 	4,20 EUR
Griechischer Bauernsalat ^{1 2} gewürfelte Tomate, Gurke, Paprika, Zwiebel, mit Olivenöl und Kräutern, eine Peperonischole, Kalamata-Oliven – zum Selbstwürzen mit Salz, Pfeffer, Olivenöl und Essig, dazu Baguette	 	4,20 EUR
Kleiner gemischter Salat ^{1 2}	 	4,20 EUR
Kleiner winterlicher Krautsalat ^{1 2}	 	4,20 EUR
gebratene Auberginen ^{1 2} mit einem Schälchen Knoblauch in Olivenöl, dazu Baguette	 	9,80 EUR
Nudeln mit getrockneten Tomaten ^{1 2} EUR mit frischem Basilikum und Suchiniwürfeln	 	9,80
Sächsische Pellkartoffeln ^{1 2} mit Leinöl und Salat der Saison	 	9,80 EUR

 zubereitet mit überwiegend regionalen Produkten
 zubereitet überwiegend mit Produkten aus ökologischem Anbau
Eine Liste der Allergene und Zusatzstoffe erhalten Sie beim Servicepersonal.

HOTEL GOLDNER LÖWE STOLPEN
... das schlagende Herz der alten Stadt



Hauptspeisen mit Fleisch

Steak au four ^{1,4,5} mit Pommes frites und Salat der Saison		14,90 EUR
Löwenteller für 2 Personen ² Schweinesteak, Hähnchenbrust, Kasslerbraten, Grillwürstchen mit Pommes frites und zwei verschiedenen Dips und Salat der Saison		26,60 EUR
Schweineschnitzel ^{1,2,3} mit Rahm-Champignons und Petersilienkartoffeln und Gemüse der Saison		13,80 EUR
Rindergulasch ³ mit Apfelrotkohl und Serviettenknödel		14,80 EUR
Rinderroulade ^{2,3,8,10} gefüllt mit Speck, saurer Gurke und Zwiebel, dazu Apfelrotkohl und Klöße		14,80 EUR
Wildbraten vom Jäger ^{2,3,8,10} . - frisch gejagt, je nach Angebot mit Apfelrotkohl, Preiselbeeren und Klößen		14,80 EUR

Hauptspeisen mit Fisch

Forelle Müllerin Art ⁵ mit Knoblauch-Kräuter-Dip, gebratenen Salbeiblättern an Petersilienkartoffeln und Salat der Saison		14,90 EUR
geräucherter Nordsee-Matjes ^{1,4,5} mit Zwiebeln, Kartoffeln, Salat der Saison		14,90 EUR
überbackener Nudelauflauf mit Garnelen ^{1,2} mit getrockneten Tomaten, frischem Basilikum, Suciniiwürfeln, dazu geriebener Parmisan		9,80 EUR



zubereitet mit überwiegend regionalen Produkten



zubereitet überwiegend mit Produkten aus ökologischem Anbau

Eine Liste der Allergene und Zusatzstoffe erhalten Sie beim Servicepersonal.

HOTEL GOLDNER LÖWE STOLPEN

... das schlagende Herz der alten Stadt



Nachtisch

Sächsische Buttermilchplinse ^{2,3} **6,80 EUR**
mit Apfelmus an Vanilleeis mit Sahne

Apfelstrudel ^{2,3} **6,50 EUR**
mit Vanilleeis und Sahne

Eisbecher

Schokotraum ^{2,3} **5,20 EUR**
je 1 Kugel Schokolade, Vanille, Nuss-Nougat Praline, dazu Sahne, Schokosoße

Süße Versuchung ^{2,3} **5,80 EUR**
je 1 Kugel Nuss-Nougat Praline, Creme Brûlée, Pistazie, dazu karamellierte Nüsse, Sahne

Alter Schwede ^{2,3} **6,20 EUR**
3 Kugeln Vanille, Apfelmus, Eierlikör, Sahne

Paradiesbecher ^{2,3} **6,90 EUR**
3 Kugeln Fruchteis, Früchte und Sahne

Eis-Schokolade ^{2,3} **5,80 EUR**
1 Kugel Schoko, Kakaomilch, Sahne

Eiskaffee ^{2,3} **5,90 EUR**
1 Kugel Vanille, Kaffee, Sahne

Kindereisbecher

Flipper **2,60 EUR**
1 Kugel Banane, Sahne, Gummibärchen

Pinocchio ^{2,3} **3,60 EUR**
je 1 Kugel Schoko und Vanille, Sahne, Smarties

Eine Liste der Allergene und Zusatzstoffe erhalten Sie beim Servicepersonal.

HOTEL GOLDNER LÖWE STOLPEN

... das schlagende Herz der alten Stadt



Alkoholfreie Getränke

Vita Limo Orange oder Zitrone ^{2,5,6}	0,2 l	2,10 EUR	0,4 l	3,90 EUR
Vita Cola Koffeinhaltig	0,2 l	2,10 EUR	0,4 l	3,90 EUR
Lichtenauer Mineralwasser ^{2,5,6,7} pur, medium oder spritzig	0,25 l	2,10 EUR	0,7 l	X,XX EUR
Saft & Nektar Apfel ⁶ , Orange, Banane ⁴ , Sauerkirsch, Johannisbeere	0,2 l	2,40 EUR	0,4 l	4,40 EUR
Bionade Holunder ⁵	0,33 l	2,60 EUR		
Apfelschorle	0,25 l	2,30 EUR	0,4 l	3,90 EUR
Coca Cola light Koffeinhaltig ^{2,5,6,7,9}	0,2 l	2,20 EUR		
Tonic Chininhaltig ^{5,6}	0,25 l	2,30 EUR		
Bitter Lemon Chininhaltig ^{5,6}	0,25 l	2,30 EUR		
Ginger Ale ^{2,5,6}	0,25 l	2,30 EUR		
Lausitzer Saft Flasche	0,2 l	2,30 EUR		

Biere auch als Radler

Radeberger Pilsner	0,3 l	2,80 EUR	0,5 l	4,20 EUR
Krusovice Cerne Flasche			0,5 l	3,80 EUR
Schöfferhofer Hefeweizen Flasche			0,5 l	3,80 EUR
Schöfferhofer Hefeweizen alkoholfrei Flasche			0,5 l	3,80 EUR
Jever Fun alkoholfrei Flasche			0,33 l	2,80 EUR

Eine Liste der Allergene und Zusatzstoffe erhalten Sie beim Servicepersonal.

HOTEL GOLDNER LÖWE STOLPEN

... das schlagende Herz der alten Stadt



Kaffeespezialitäten

Filterkaffee Tasse	2,20 EUR
Filterkaffee Pott	3,20 EUR
Cafe HAAG Tasse	1,90 EUR
Cappuccino	2,60 EUR
Latte Macchiato	3,20 EUR
Milchkaffee	2,90 EUR
Espresso	1,90 EUR
Espresso doppio	3,50 EUR
Espresso Macchiato	2,80 EUR

Kaffee mit "Schuss" (2cl)

Irish Coffee (Whiskey)	4,90 EUR
Cafe Amsterdam (Eierlikör)	4,90 EUR
Basaltus Coffee (Basaltfeuer, Espresso, Sahne)	4,90 EUR

Heissgetränke

Trinkschokolade	3,00 EUR
Heiße Milch mit Honig	1,90 EUR
Heiße Zitrone	1,80 EUR

Heiss mit „Schuss“

Grog (4cl)	3,90 EUR
Glühwein ^s (saisonal)	2,60 EUR
Russische Schokolade (Wodka)	4,90 EUR

Eine Liste der Allergene und Zusatzstoffe erhalten Sie beim Servicepersonal.

HOTEL GOLDNER LÖWE STOLPEN

... das schlagende Herz der alten Stadt



Tee aus dem Teehaus Ronnefeld

Schmeckt wie Loser Tee, ist Loser Tee – aber fertig portioniert

Kännchen 3,90 EUR

Assam Bari

Schwarzer Tee – kräftig, würzig, malzig

Earl Grey

Schwarzer Tee mit Bergamottengeschmack

Morgentau

Grüner Tee mit Mango – Zitrusgeschmack

Wellness

Vitalisierender Kräutertee

Refreshing Mint

Kräutertee – Pfefferminze & Zitronengras

Fruity Camomie

Kräutertee – Kamille & Orangenblüten

Cream Orange

Rooibos mit Vanille – Orangengeschmack

Sweet Berries

Früchtetee – Erdbeer – Himbeergeschmack

HOTEL GOLDNER LÖWE STOLPEN

... das schlagende Herz der alten Stadt



Rotwein

Dornfelder Müller-Ruprecht, Pfalz trocken, feinherb oder lieblich	0,2 l 5,20 EUR	0,75 l 18,00 EUR
Trollinger mit Lemberger Sonnenhof, Württemberg trocken oder halbtrocken	0,2 l 5,20 EUR	0,75 l 18,00 EUR

Weißwein

Müller-Thurgau Meißen halbtrocken mit Muskatnote	0,2 l 6,50 EUR	0,75 l 22,00 EUR
Weißburgunder Meißen Trocken	0,2 l 6,50 EUR	0,75 l 22,00 EUR
Unser Hauswein „Vin de Sax“ Vincenz Richter Meißen reif, frisch, fruchtig	0,2 l 5,20 EUR	0,75 l 25,00 EUR

Roséwein

Pinotage Rosé „Delheim“ Südafrika trocken	0,2 l 5,90 EUR	0,75 l 20,00 EUR
Schieler Vincenz Richter Meißen trocken	0,2 l 5,20 EUR	0,75 l 18,00 EUR

HOTEL GOLDNER LÖWE STOLPEN

... das schlagende Herz der alten Stadt



Sekt

Graf von Wackerbarth
halbtrocken, trocken

Piccolo 0,2 l **5,90 EUR** 0,7 l **X,XX EUR**

Prosecco

Scavi & Ray

Piccolo 0,2 l **4,80 EUR**

Wermut

Martini bianco, rosso oder extra dry 5 cl

4,90 EUR

Port & Sherry

Sandemann
Dry Secco oder Medium Dry

5 cl **4,80 EUR**

Longdrinks

Aperol Spritz Aperol mit Prosecco

5,50 EUR

Campari Orange

5,50 EUR

HOTEL GOLDNER LÖWE STOLPEN

... das schlagende Herz der alten Stadt



Spirituosen

Unsere Empfehlung: Müller Drei
Eine Harmonie von Kräutern, Kaffee & Vanille

4 cl **4,40 EUR**

Kräuter & Bitter

Elbsandsteiner

2 cl **2,30 EUR**

Wesenitzbitter

2 cl **2,30 EUR**

Jägermeister

2 cl **2,30 EUR**

Becherovka

2 cl **2,30 EUR**

Basaltfeuer (Kräutermix - brennend serviert)

2 cl **2,90 EUR**

Ramazzotti

4 cl **4,20 EUR**

Korn

Nordhäuser Doppelkorn

2 cl **2,30 EUR**

Vodka

Moskovskaya

2 cl **2,30 EUR**

Aquavit

Line Aquavit

2 cl **2,30 EUR**

Obstler

Williams Christ Birne

2 cl **2,30 EUR**

Kirschwasser

2 cl **2,30 EUR**

HOTEL GOLDNER LÖWE STOLPEN

... das schlagende Herz der alten Stadt



Spirituosen

Whisky

Jim Beam	4 cl	4,90 EUR
Johnnie Walker	4 cl	4,90 EUR
Jack Daniel's	4 cl	5,30 EUR

Tequilla

Sierra Gold	2 cl	2,50 EUR
Sierra Silver	2 cl	2,50 EUR

Weinbrand & Cognac

Feiner alter Wilthener	2 cl	2,40 EUR
Osborne Veterano	2 cl	2,40 EUR
Remy Martin VSOP	2 cl	2,40 EUR

Likör

Cointreau	2 cl	2,40 EUR
Batida de Coco	2 cl	2,40 EUR
Eierlikör	2 cl	2,40 EUR
Pfefferminze 2	2 cl	2,40 EUR
Saure Kirsche	2 cl	2,40 EUR
Baileys	4 cl	4,90 EUR

HOTEL GOLDNER LÖWE STOLPEN

... das schlagende Herz der alten Stadt



Bleiben Sie doch...

Bei der Gestaltung unserer Hotelzimmer haben wir versucht, die besondere Stimmung der alten Stadt spürbar zu machen. Die historischen Gästezimmer wurden in einen modernen, komfortablen Zustand gebracht. Die Möbel haben wir selbst entworfen und von einer regionalen Schreinerei – der Firma Stefan Zöllner – einzeln anfertigen lassen. Wir verfügen über Standard-Doppelzimmer, Doppelzimmer mit breitem Bett, Einzelzimmer und preiswertere Herbergzimmer für Wander- oder Seminargruppen.



Feiern Sie bei uns...

Der Festsaal gehört zu den schönsten Sälen der Region. Durch die Verbindung mit dem Kleinen Saal, der Foyerbar, dem historischen Innenhof und dem weltweit einzigartigen Basaltkeller bietet er das ideale Ambiente für Familienfeiern, Feste, Tagungen und Kongresse.



HOTEL GOLDNER LÖWE STOLPEN

... das schlagende Herz der alten Stadt